

Art. 4. De machtiging die artikel 2 van deze ordonnantie aan het Verenigd College verleent, geldt twee maanden vanaf de dag waarop ze in werking treedt.

Art. 5. Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 november 2020.

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
E. VAN DEN BRANDT

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
A. MARON

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen,
Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,
S. GATZ

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen,
Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen,
B. CLERFAYT

Nota

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 2020-2021

B-56/1 Ontwerp van ordonnantie

B-56/2 Verslag

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 20 november 2020

Art. 4. L'habilitation conférée au Collège réuni par l'article 2 de la présente ordonnance est valable deux mois à dater de son entrée en vigueur.

Art. 5. La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 novembre 2020.

La Membre du Collège réuni,
en charge de l'Action sociale et de la Santé,
E. VAN DEN BRANDT

Le Membre du Collège réuni,
en charge de l'Action sociale et de la Santé,
A. MARON

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales,
du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
S. GATZ

Le Membre du Collège réuni, en charge des Prestations familiales,
du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
B. CLERFAYT

Note

Documents de l'Assemblée réuni de la Commission communautaire commune :

Session ordinaire 2020-2021

B-56/1 Projet d'ordonnance

B-56/2 Rapport

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 20 novembre 2020

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2020/43746]

23 NOVEMBER 2020. — Ordonnantie tot toekenning van bijzondere machten aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering naar aanleiding van de gezondheids crisis ten gevolge van COVID-19

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen, hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. § 1. Teneinde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in staat te stellen om te reageren op de COVID-19-pandemie kan de Regering alle passende maatregelen nemen om, onder bedreiging van ernstig gevaar, elke situatie die binnen het strikte kader van de COVID-19-pandemie en de gevolgen ervan een probleem vormt te voorkomen en met spoed aan te pakken, onder meer op de volgende gebieden :

– de aanpassing van wetteksten over de termijnen die vastgelegd zijn door de wetgeving van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of die krachtens die wetgeving zijn aangenomen ;

– de aanpassing van wetteksten met betrekking tot domeinen waarop de crisis een impact heeft en die onder de gewestelijke bevoegdheden vallen ;

– het aanpakken van de sociaaleconomische gevolgen van de pandemie ;

– de preventie- en veiligheidsmaatregelen op het gewestelijke grondgebied ;

– de dringende gezondheidsmaatregelen die verband houden met de aangelegenheden waarvoor het Gewest bevoegd is ;

– de maatregelen met betrekking tot het gewestelijk openbaar ambt en de gewestelijke diensten.

§ 2. De besluiten bedoeld in de eerste paragraaf kunnen bestaande ordonnantie bepalingen afschaffen, aanvullen, wijzigen en vervangen, met inbegrip van de materies die door de Grondwet of de bijzondere wet aan de ordonnantie voorbehouden worden.

§ 3. De besluiten bedoeld in de eerste paragraaf kunnen de administratieve en strafrechtelijke sancties bepalen die gelden bij overtreding ervan.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2020/43746]

23 NOVEMBRE 2020. — Ordonnance visant à octroyer des pouvoirs spéciaux au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. § 1^{er}. Afin de permettre à la Région de Bruxelles-Capitale de réagir à la pandémie de COVID-19, le Gouvernement peut prendre toutes les mesures utiles pour prévenir et traiter d'urgence, sous peine de péril grave, toute situation qui pose problème dans le cadre strict de la pandémie COVID-19 et de ses conséquences, notamment dans les domaines suivants :

– l'adaptation des textes légaux relatifs aux délais fixés par la législation de la Région de Bruxelles-Capitale ou adoptés en vertu de celle-ci ;

– l'adaptation des textes légaux relatifs aux domaines impactés par la crise et relevant des matières régionales ;

– la prise en charge des effets socio-économiques de la pandémie ;

– les mesures liées à la prévention et la sécurité sur le territoire régional ;

– les mesures sanitaires urgentes en relation avec les matières régionales ;

– les mesures relatives à la fonction publique régionale et aux services régionaux.

§ 2. Les arrêtés prévus au paragraphe 1^{er} peuvent abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions ordonnantielles en vigueur, y compris les matières réservées à l'ordonnance par la Constitution ou la loi spéciale.

§ 3. Les arrêtés prévus au paragraphe 1^{er} peuvent déterminer les sanctions administratives et pénales applicables à leur infraction.

De strafrechtelijke en administratieve sancties mogen geen straffen omvatten die zwaarder zijn dan deze die de aangevulde, gewijzigde of vervangen wetgeving bij de inwerkingtreding van deze ordonnantie aan de betreffende misdrijven verbindt.

§ 4. De in de eerste paragraaf bedoelde besluiten kunnen worden aangenomen, zonder dat de wettelijk of reglementair vereiste adviezen worden gevraagd. De Regering zal evenwel, indien zij dit nodig acht, de voormelde adviezen met hoogdringendheid inwinnen.

Het vorige lid is niet van toepassing op de adviezen van de afdeling wetgeving van de Raad van State. Dat geldt eveneens voor het advies van de Inspectie van Financiën en het akkoord van de Minister van Begroting, die altijd, desgevallend bij hoogdringendheid, gevraagd dienen te worden.

Art. 3. § 1. De besluiten bedoeld in artikel 2 dienen bij ordonnantie bekrachtigd te worden binnen een termijn van zes maanden die ingaat op het einde van de periode van bijzondere machten die door deze ordonnantie worden geregeld.

Gebeurt de bekrachtiging niet binnen de termijn bedoeld in het vorige lid, dan worden zij geacht nooit uitwerking te hebben gehad.

§ 2. De bekrachtigde bepalingen kunnen door de Regering opnieuw worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen, in zoverre er vooraf een materiële rechtsgrond voor bestaat.

§ 3. De besluiten bedoeld in artikel 2 worden meegedeeld aan de Voorzitter en de griffier van het Parlement vóór zij in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

Art. 4. De machtiging die artikel 2 van deze ordonnantie aan de Regering verleent, geldt twee maanden vanaf de dag waarop ze in werking treedt.

Art. 5. Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 november 2020.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

E. VAN DEN BRANDT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

A. MARON

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

S. GATZ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen,

B. CLERFAYT

—
Nota

Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2020-2021

A-275/1 Ontwerp van ordonnantie

A-275/2 Verslag

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 20 november 2020

Les sanctions pénales et administratives ne peuvent comporter de peines supérieures à celles que la législation complétée, modifiée ou remplacée attache aux infractions en cause au moment de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

§ 4. Les arrêtés visés au paragraphe 1^{er} peuvent être adoptés sans que les avis légalement ou réglementairement requis soient sollicités. Toutefois, si le Gouvernement l'estime nécessaire, il sollicitera lesdits avis en urgence.

L'alinéa précédent ne s'applique pas aux avis de la Section de législation du Conseil d'État. Il en va de même pour l'avis de l'Inspection des Finances et l'accord du Ministre du Budget, qui devront toujours être sollicités, le cas échéant en urgence.

Art. 3. § 1^{er}. Les arrêtés visés à l'article 2 doivent être confirmés par ordonnance dans un délai de six mois prenant cours à la fin de la période des pouvoirs spéciaux organisés par la présente ordonnance.

À défaut de confirmation dans le délai visé à l'alinéa précédent, ils sont réputés n'avoir jamais produit leurs effets.

§ 2. Les dispositions confirmées pourront de nouveau être abrogées, complétées, modifiées ou remplacées par le Gouvernement, dans la mesure où un fondement juridique matériel préexiste à cet effet.

§ 3. Les arrêtés visés à l'article 2 sont communiqués au Président et au greffier du Parlement avant leur publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. L'habilitation conférée au Gouvernement par l'article 2 de la présente ordonnance est valable deux mois à dater de son entrée en vigueur.

Art. 5. La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 novembre 2020.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

E. VAN DEN BRANDT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

A. MARON

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

S. GATZ

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux,

B. CLERFAYT

—
Note

Documents du Parlement :

Session ordinaire 2020-2021

A-275/1 Projet d'ordonnance

A-275/2 Rapport

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 20 novembre 2020.